

Foreign Literature

No. 58 (2009)

Curriculum Vitae of Professor Shogo Kashiwase 1

【Dedications to Professor Shogo Kashiwase】

Kazutaka SASAKI: Farewell Words to Professor Shogo Kashiwase ..10

Barbara MORRISON: The Karma of Doxa13

Andrew REIMANN: On Friendship,

A Tribute to Professor Shogo Kashiwase15

Hiroyuki WATANABE: Farewell Words18

【Papers】

Michiko KAMADA: Use of Words in Japanese Language Learners' Paraphrases:

Relevant to Pedagogy of Vocabulary for Japanese Academic Writing19

Kazutaka SASAKI: Towards a Dynamic Analysis

of the Transferred Epithet in English31

Sumio TAKAGIWA: Poetry and Music

in William Boyce's *Ode on St. Cecilia's Day*35

Mitsuo TANI: Adjunct Measure NPs in Japanese49

Hideaki HATAYAMA: Rereading James Baldwin's Work(2):

Go Tell It on the Mountain63

Xiaoyun FANG: A Comparative Study of Japanese and Chinese

with Special Reference to "Koshi-o Kakeru":

Taking Cultural Differences into Consideration73

Barbara MORRISON: Refiguring Kristeva and Irigaray

in the Buddhist Intellectual Tradition83

Andrew REIMANN: Multiculturalism and the Pan-Pacific Sphere:

A Comparative Analysis of Canada, Australia and Japan95

【Translation】

Charles Baudelaire, *Le Crépuscule du Soir* Translated by Yumiko ICHIKAWA ..113

Montesquieu, *Lettres Persanes*(1) Translated by Takumi TAGUCHI ..115

Stephen Crane, "In the Depths of a Coal Mine"

Translated by Hideaki HATAYAMA et. al.121

Wallace Stevens, "The Comedian as the Letter C"

Translated by Hideaki HATAYAMA et. al.(1)